



(51) Classification internationale des brevets :
H01H 1/20 (2006.01)

(21) Numéro de la demande internationale :
PCT/FR2010/000594

(22) Date de dépôt international :
30 août 2010 (30.08.2010)

(25) Langue de dépôt : français

(26) Langue de publication : français

(30) Données relatives à la priorité :
0904458 18 septembre 2009 (18.09.2009) FR

(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) :
SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
[FR/FR]; 35, rue Joseph Monier, F-92500 Rueil
Malmaison - France (FR).

(72) Inventeurs; et

(75) Inventeurs/Déposants (pour US seulement) : **GRUMEL, Christophe** [FR/FR]; 378, allée Pierre Chabert, F-38250
Lans en Vercors (FR). **RIVAL, Marc** [FR/FR]; 184,
chemin de l'Oursière, F-38330 Saint Ismier (FR).

ANGLADE, Hervé [FR/FR]; 306, chemin du servage,
F-38330 Saint Ismier (FR).

(74) Mandataires : **PERU, Laurence** et al.; Schneider
Electric Industries SAS, Sce. Propriété Industrielle/
38EE1, World Trade Center - 5 Place R. Schuman,
F-38050 Grenoble Cedex (FR).

(81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre
de protection nationale disponible) : AE, AG, AL, AM,
AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ,
CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO,
DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT,
HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP,
KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD,
ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI,
NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD,
SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN, TR,
TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(84) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre
de protection régionale disponible) : ARIPO (BW, GH,
GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title : FUNCTIONAL SPACER FOR SEPARATING BULBS IN A MULTIPOLAR CUTOFF DEVICE, AND CIRCUIT BREAKER

(54) Titre : ENTRETOISE FONCTIONNELLE DE SEPARATION DES AMPOULES DANS UN DISPOSITIF DE COUPURE MULTIPOLAIRE ET DISJONCTEUR

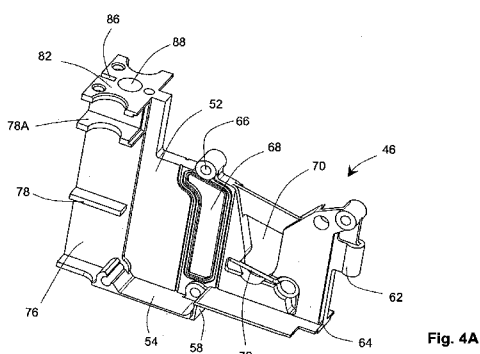


Fig. 4A

(57) Abstract : So as to make the best use of the modularity provided by a double-casing multipolar circuit breaker (100), a novel architecture is provided. A portion of the outer housing (48) of the cutoff apparatus (100) is formed directly during the assembly of the cutoff device (600) by means of juxtaposing and rigidly connecting the unipolar cutoff units (10), spacers (46), and sidewalls (50) together. It is thus possible to use the spacers (46) for various functionalities and in particular for modifying the outer appearance of the cutoff device (100) or the nature of the triggering unit after the fact.

(57) Abrégé : Afin de tirer parti au maximum de la modularité offerte par un disjoncteur multipolaire (100) à double enveloppe, une nouvelle architecture est proposée. Une partie du boîtier externe (48) de l'appareil de coupure est formée directement lors de l'assemblage du dispositif de coupure (600) par juxtaposition et solidarisation entre blocs de coupure unipolaires (10), entretoises (46) et parois latérales (50). Il est ainsi possible d'utiliser les entretoises (46) pour diverses fonctionnalités, et notamment de modifier l'aspect extérieur de l'appareil de coupure (100) ou la nature du déclencheur de façon tardive.

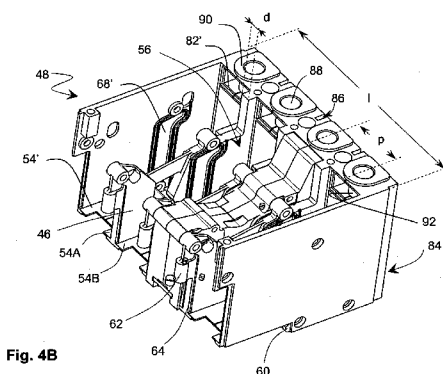


Fig. 4B